



**Electrical GIFTS**  
CADEAUX  
UTILES & APPRECIÉS

**RADIOS**  
**PHILCO**

**LAVEUSES ELECTRIQUES**  
**"EASY"**

**ACCESSOIRES**  
**ELECTRIQUES**

FERS A REPASSER ET A FRISER  
— TOASTERS — POELES ELECTRIQUES — DECORATIONS  
POUR ARBRES DE NOEL —  
LUSTRES ET ELECTROLIERS.

**FRIGIDAIRES**

**LARLEE'S**  
**ELECTRICAL SHOP**  
EDMUNDSTON, N.-B.

### Les Epaulettes de Santa Claus

PAR OMER CHAPUT

**IL NEIGEAIT**  
Comme c'était la veine de Noël, les anciens se disaient avec un air de satisfaction comme s'ils eussent été pour quelque chose dans cette neige abondante et soudaine. En effet, nous allons avoir une messe de minuit à la bonne vieille mode canadienne. Une Noël sans neige, ça manque de cachet et ça n'éveille pas tous les souvenirs endormis de notre enfance.

Il neigeait depuis le matin. La pluie de la nuit précédente s'était changée en neige dès l'aurore qui avait été plutôt grise. Dans la matinée, la neige avait tombé en gros flocons humides et le vent changeant de direction vers le midi, elle s'était changée en verges. Vers les trois heures de l'après-midi, les moelleux dévêts blancs qui semblent flotter dans l'air avant de choir s'emparaient de la consistance de gros sel, cinglant les visages et s'abaissant sur le sol ou dans les vitrines avec un crépitement cristallin.

Avec l'empressement qui ne lui fait jamais défaut en pareilles circonstances, le service des tramways avait rendu hommage à cette première violente manifestation de l'hiver en faisant sortir ses balayeurs dix heures trop tard, et toutes ses voitures étaient en panne, chacune d'elles s'étant arrêtée au point le plus stratégique de sa route où elle pouvait obstruer le peu de trafic qui restait.

Les plus avisés parmi les automobiles avaient également pris la route de leur garage dès le commencement de la tempête. Car, c'était bien une vraie tempête de neige, suivant toutes les lois de la météorologie, et qui devait faire dire d'elle dans les rapports des journaux: la plus forte tempête de mémoire d'homme dans la vallée de l'Ottawa. En effet, cela se passait à Ottawa, prenant tout le monde à l'improviste.

Les élégants qui, ce matin du 24 décembre, s'étaient rendus au travail avec leur léger pardessus et leurs souliers fins durent, pour la plupart, ou se mouiller les pieds, ou s'en retourner à domicile en taxi. Mais après trois heures de l'après-midi il y avait déjà un pied et demi de neige et les taxis qui n'étaient pas échoués le long de la route, refusèrent de prendre des clients des adresses trop éloignées des rues les plus fréquentées.

La température étant descendue au-dessous de zéro, les radiateurs commencèrent à éclater, ce qui ajouta au nombre de véhicules en panne. Comme la tempête allait toujours en augmentant de violence ceux qui avaient été assez heureux pour arriver jusqu'à leur domicile n'en sortaient pas sans nécessité. Quand à ceux qui étaient dans l'obligation de faire des

courses ils étaient forcés de marcher et la marche n'avait rien d'agréable dans les sentiers battus par les piétons marchant à la queue-leu sous un vent de cinquante milles à l'heure lançant un grésil qui fardait le visage et coupait la respiration.

Les marchands derrière leurs comptoirs presque déserts se consolèrent en se disant: "Celles magnifiques affaires nous aurions faites si cette belle neige était venue une semaine plus tôt. Heureusement que nous pourrions nous reprendre pour le jour de l'An. Maintenant les prix vont se relever. Vaut mieux tard que jamais, et nous, marchands, nous avons le droit d'avoir un hiver pour disposer de nos fourrures et de nos lainages."

Les livraisons par automobile étaient impossibles, et seuls les boutiquiers assez arriérés pour avoir encore cheval et sleight pouvaient donner un service complet à la clientèle tout en établissant pour la dernière fois peut-être la supériorité des grelots sur les hurlements stridents des cornes d'automobile.

Les acheteurs fréquentant les grands magasins, cet après-midi-là, se voyaient forcés d'emporter leurs paquets, et comme ce n'était pas un temps de promenade pour la santé, les quelques piétons qui défilaient par les rues portaient généralement de nombreux colis.

Il était près de dix heures quand on vit passer sur la place Commaugh un homme bien emmitouffé, les poches de son ulster gonflées comme des outres et portant de chaque main de nombreux paquets solidement ficelés. La satisfaction qui se peignait sur sa figure n'était pas du tout en harmonie avec la température, et il suffisait de jeter un coup d'oeil sur les fardeaux qu'il portait si allègrement pour deviner un père de famille qui avait l'assurance d'acquiescer complètement l'attention de ses petits en apportant subrepticement le ballot de Santa Claus.

Il se dirigea droit à la gare centrale, pénétra dans la grande salle et après avoir secoué la neige qui le recouvrait, jeta un regard à la grande horloge et constata avec satisfaction qu'il lui restait encore dix minutes avant le départ de son train. Il commença par rajuster les ficelés qui tenaient ensemble des paquets hétéroclites et se dirigea ensuite vers la grille.

"Pas de train, ce soir, lui dit l'homme de garde. La ligne est complètement bloquée depuis North Bay jusqu'à Montréal."

"Je ne vais pas si loin que cela. Je me rends à Carleton Place retour à l'homme."

"Il faudra au moins deux heures avant que la première charrette (Suite à la page 7)

## Grande Vente de Fin d'Année Chez D. J. LONG, Clair, N. B.

### AVIS-LISEZ

Nous prenons la liberté d'annoncer au public qu'à partir du 15 décembre nous ne vendrons plus à crédit à qui que ce soit, pour aucune considération, même à nos plus proches parents et amis; nous le regrettons beaucoup parce-que depuis 20 ans que nous sommes dans le commerce, nous avons toujours vendu à crédit; mais les conditions du commerce ont changées depuis quelques temps que nous sommes forcés de faire cela.

Il nous faut payer comptant maintenant pour pouvoir avoir de la marchandise auparavant nous avions jusqu'à trois et quatre mois pour payer. Nous préférons vendre à meilleur marché, faire de petits profits et être payés comptant pour notre marchandise; nous-mêmes nous paierons comptant les maisons de gros et de cette façon nous paierons meilleur marché et vendrons à meilleur marché.

La banque aussi nous force à faire cela, c'est-à-dire à ne plus vendre à crédit et à collecter ce qui nous est dû afin de pouvoir leur payer ce que nous leur devons.

Nous demandons à ceux qui nous doivent, de bien vouloir venir régler leur comptes d'ici au 31 décembre car après cette date nous ferons collecter nos comptes.

Nous vous donnons ci-dessous les prix de quelques articles pour lesquels nous vendrons à l'avance et tout le reste sera à bas prix; nous allons baisser le prix de toute notre marchandise.

PARINE Robin Hood	\$3.15	BLOOMERS ouatés	45c
la poche	\$7.05	pour fillettes	
le baril	98c	BLOOMERS en soie	30c
le sac de 24 lbs	98c	pour dames	
PARINE Keynote	\$2.96	LAINE 1ère qualité, lb	\$1.00
la poche	\$2.96	LAINE canadienne, lb	80c
PARINE Supérieure	\$2.69	BAS tout laine, couleurs assorties	50c
la poche	\$2.69	pour hommes, la paire seulement	30c
MELASSE 1ère qualité	50c	BAS en soie et laine pour	
le gallon	50c	dames, la paire	40c
TOMATES grosses bleues	23c	CAMISOLE en soie et laine	\$1.25
2 boîtes pour	10c	pour dames à la coupe seulement	30c
POIS, la bte	15c	BAS en soie et laine pour	
BLE D'INDE	23c	hommes, la paire	40c
2 boîtes pour	15c	CAMISOLE en soie et laine	\$1.25
SAUMON Rose, bte	15c	pour dames à la coupe seulement	30c
HOMARD, bte 1/2 lb	27c	CASQUES pour hommes	\$1.30
SAVON, P. & G.	39c	COMBINAISONS en laine	\$1.95
10 barres pour	39c	chaque à	
SAVON COMFORT	99c	CHEMISES en vanille	\$1.29
10 barres et 1/2 douz. de tasses	99c	CASQUES pour hommes,	60c
FEVES blanches 1ère	18c	derrière style	
qualité, 100 lbs	18c	PALETOTS pour hommes,	
LARD à fèves	18c	de laine pour hommes	
la livre	18c	de laine pour hommes	
SUCRE blanc	35.45	chaudière 5 lbs	\$1.75
THES de toutes sortes	53c	chaudière 10 lbs	\$1.75
la livre	53c	chaudière 20 lbs	\$2.40
RAISINS, belle qualité	21c	BOLOGNA, la lb	17c
la livre	21c	POULE de MARCHANDISE à 4	
PRUNES, 4 lbs pour	10c	couler en bas du prix coûtant, tels	
GELATINE, 3 ppts	20c	que Poêles et réchauds, etc.	
RIZ glace avec	84c	PRILARTS 2 vrs largeur	90c
cadeaux, la bte 10 lbs	84c	la verge	90c
SUCRE 10 lbs pour	50c	CHAISES de cuisine	95c
VAISSELLE de toutes sortes réduites	à MOITIE prix; une chance exceptionnelle d'acheter tout au spectacle sur certains articles, et vous garantissons aussi bas prix comme vous pouvez trouver dans le comté; nous achetons tout au char et cela nous permet d'avoir de très bons prix.	CHAISES à diner	1.15
BOIS à finir, 1ère qualité, le mille	\$35.00	LITS en fer, matelas et spring,	\$15.95
aussi moulures de toutes sortes, portes, papiers à couvertures, à très bas prix.		complet pour	

**D. J. LONG, CLAIR, N. B.**  
**AU COMPTANT SEULEMENT**

# Achetez vos Cadeaux au Magasin de SAM FUHRER

**OU LA QUALITE ET L'ECONOMIE VONT TOUJOURS DE PAIR**

#### POUR HOMMES

- CRAVATES
- FOULARDS EN SOIE
- ROBES DE CHAMBRE
- BAS DE FAITISIE
- PANTOUFLES EN CUIR OU EN LAINE
- CHEMISES — GANTS
- CHAPEAUX
- CASQUES EN FOURRURE
- PALETOTS — COMPLETS
- SOUS-VETEMENTS de Qualité
- FOULARDS les plus nouveaux.

#### POUR LES PETITS GARÇONS

Les mamans pratiques n'ont pas à dépenser leur argent lorsqu'elles savent faire plaisir en donnant un article utile.

- COMPLET à 2 pantalons
- PALETOTS D'HIVER
- VESTON EN CUIR
- BRISEVENTS pour Ski
- BAS de Sport
- GANTS — CRAVATES
- CHANDAILS

#### ROBES DE CHAMBRE

Un cadeau idéal que tous les hommes apprécient c'est une jolie Robe de Chambre en Soie ou en écredon.

Nous en avons un joli assortiment de toutes grandeurs et différents modèles placés dans de jolies boîtes de Noël, prête à offrir à votre époux, à votre père, à votre ami, à votre frère.

#### LINGERIE

- Chemises
- Bloomers
- Pyjamas
- Négligés
- Slips
- Step-Ins
- Panties

#### POUR DAMES

- GANTS — BAS — CHANDAILS
- ECHARPES en soie — Pantoufles — Sacoques
- MOUCHOIRS — KIMONOS — MANTEAUX
- JOLIES ROBES — BAS EN SOIE
- FLEURS POUR MANTEAUX

#### MANTEAUX DE FOURRURES

Le Cadeau par excellence est sans doute un joli Manteau de fourrure.

Notre assortiment est encore assez grand pour vous offrir un beau choix. Venez les examiner et vous enquérir des prix.

**SAM FUHRER**  
Rue Canada :::: Edmundston, N. B.

CINQ  
M  
L'ED  
Le feu  
V  
d  
Les por  
mundston  
invents  
cours de  
en effet,  
pelait en  
d'abord d  
localiser  
les sirène  
bien.  
Tout d  
tardérent  
de l'incen  
clarer dan  
Motors, s  
M. et J  
qui avait  
du magasi  
lit lorsqu  
commenç  
ne chem  
rage et l  
rent en  
leur bébé  
vertures.  
à l'Hôtel  
Le tra  
début de  
borne-for  
deux jeta  
les flamm  
ment e  
montré  
l'eau put  
M. Elm  
tive pers  
chaude f  
avec le c  
fonction  
lets d'ea  
pompiers  
vill éner  
glaciale  
feu.  
Les d  
malgré q  
ceux de  
sauvés d  
nace et  
truits pa  
Lucien L  
tème éta  
ment dé  
Cette  
preuve p  
toven M  
grer no  
est certai  
ral de n  
L'IMM  
C  
A  
La fé  
tion, pat  
mundston  
cérémoni  
nier.  
Une gr  
chantée  
catre de  
curé, de  
loquent  
les vert  
La ch  
program  
sous la  
sorte. L  
Woods e  
Elphège  
L'abbé  
le soir, l  
ne proc  
laquelle  
tes port  
chantant  
La cé  
fet suivi  
profit d  
enfants  
sistait u  
nes.  
LE D  
Un en  
Béribé  
lement  
l'hôpital  
accident  
re.  
On n  
de la fa  
vec d  
tenant  
pour pr  
qu'il se  
une exp  
Une j  
surve  
choc é  
sieurs d  
cide dan  
leuruse  
ACC  
AM  
L'aut  
A. & P.  
capolé  
condui  
prés-m  
Perron  
to a su  
b'es.